

Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge
Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge
Band: - (1981)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan

Comme ce fut déjà le cas à la fin de l'exercice 1980, le Bilan au 31 décembre 1981 a marqué une forte progression par rapport à celui de l'année précédente.

Son total passe en effet de 39,4 millions (en chiffres résumés) à 52,4 millions, soit une augmentation de 13 millions, ou un tiers du total précédent. Cette progression est due à l'importance croissante des engagements du CICR dans les zones de conflits. Cette évolution se traduit sur le plan financier par un apport de capitaux dont l'utilisation s'étale sur plusieurs mois, souvent au-delà de la fin de l'exercice annuel. C'est ainsi que le total des fonds disponibles pour les actions à financement spécial a passé de 15,3 millions à fin 1980 à 26 millions à fin 1981.

Cet accroissement d'environ 10 millions des avoirs se retrouve dans les disponibilités et les actifs réalisables à court terme.

Il faut encore noter qu'à l'actif du Bilan, l'augmentation du poste Immeubles passe de 2,5 millions à fin 1980 à 3,8 millions. Cette évolution reflète l'achèvement des travaux entrepris depuis plus de deux ans pour doter le Siège des bureaux supplémentaires exigés par le développement des activités.

A la fin de l'exercice 1980, le Rapport d'activité mentionnait les difficultés rencontrées pour financer les actions du Nicaragua, du Salvador et du Liban. Au cours de l'année 1981, la situation s'est améliorée en ce qui concerne le Salvador. En revanche, les engagements du CICR au Liban (Fr. 5.034.139) et au Nicaragua (Fr. 1.836.112) laissent encore un solde déficitaire qui est respectivement de Fr. 147.467 et de Fr. 1.362.144. Vu l'importance de ce dernier montant, le CICR a pris la décision de l'amortir par son compte de résultat, désirant ainsi éviter d'hypothéquer l'avenir par un report déficitaire de cette importance. Cette décision s'imposait d'autant plus que le financement de l'action du CICR en Irak et en Iran s'est révélé extrêmement difficile. C'est ainsi qu'au 31 décembre 1981, le montant des dépenses non couvertes s'élevait à Fr. 772.337, qui a été reporté comme déficit provisoire.

Comme le financement futur de ces deux actions, en particulier de celle en Irak et en Iran, reste incertain, le CICR a décidé de créer une provision de 1 million pour faire face, à l'avenir, à une éventuelle aggravation de ces déficits. Par ailleurs, le CICR poursuivra intensivement, en 1982, la recherche des fonds destinés à couvrir les dépenses de ces deux actions, y compris les déficits reportés des années précédentes qui s'élèvent à Fr. 919.804.

Compte de résultat

Le compte de résultat est équilibré, puisque les reports déficitaires des actions Irak-Iran et Liban sont compensés par une provision d'égale importance.

Ce résultat est dû, d'une part, à un bon contrôle des dépenses qui, dans l'ensemble, ont été de Fr. 267.000 inférieures aux prévisions budgétaires, et, d'autre part, à la très forte progression des recettes qui, par rapport aux prévisions, ont augmenté de plus de 14%, atteignant 42,2 millions en chiffres arrondis.

Ce résultat exceptionnel est le fruit d'un accroissement sensible des contributions de certains gouvernements et Sociétés nationales — comme on le verra sous le titre suivant qui traite du financement — et, dans une moindre proportion, des taux d'intérêts très élevés qui ont caractérisé le marché financier de l'année 1981.

Un autre facteur de l'amélioration des recettes en francs suisses est celui de la parité du dollar, qui a été supérieure, au cours du premier semestre 1981, aux prévisions faites à fin 1980.

Considérant le caractère exceptionnel du résultat atteint en 1981, il a été décidé de créer un certain nombre de provisions, pour couvrir des risques en cours (contentieux) et pour faire face ultérieurement à des engagements pris pendant l'exercice 1981, mais dont l'échéance n'interviendra qu'au cours des années 1982 et suivantes (étude informatique, équipements et biens immeubles).

Financement

GOUVERNEMENTS. — Malgré les difficultés économiques qui ont touché la majorité des pays donateurs, une progression encourageante des contributions gouvernementales au financement du budget ordinaire est à signaler. Des contacts plus fréquents avec les autorités et de nombreuses missions ont contribué à ce résultat. Relevons en particulier les démarches faites aux Etats-Unis, en Italie, en Autriche, en Belgique, en Tunisie ainsi que dans 4 pays du Golfe, 12 d'Amérique latine et 2 d'Europe de l'Est.

Il convient de relever que 50% des 151 Etats parties aux Conventions de Genève ont versé, en 1981, une contribution. Toutefois, cette situation ne peut être considérée comme satisfaisante. La XXIV^e Conférence internationale de la Croix-Rouge qui s'est réunie à Manille en novembre a adressé un nouvel appel à tous les gouvernements afin qu'ils assurent au CICR un financement annuel suffisant et elle a recommandé en outre la création, dans les budgets gouvernementaux, d'un poste pour le financement régulier des activités humanitaires du CICR (Résolution XVII).

Contributions 1980: Fr. 27,4 millions (dont 3 millions environ correspondent à des contributions extraordinaires uniques, affectées directement à la réserve générale).

Contributions 1981: Fr. 33,3 millions (dont 3 millions environ étaient encore attendus au 31 décembre).

SOCIÉTÉS NATIONALES. — Un progrès réjouissant est à signaler. Sur un total de 126 Sociétés nationales reconnues à fin 1980, 68 ont versé, en 1981, Fr. 2,6 millions au CICR, soit une augmentation de Fr. 400.000 par rapport à 1980.

La Conférence internationale de Manille a réétudié le mode

de financement du CICR par les Sociétés nationales et a fait adopter à ce sujet une Résolution qui contient des solutions nouvelles, dont la Commission pour le financement du CICR étudiera les possibilités d'application dès 1982 jusqu'au prochain Conseil des Délégués (Résolution XVIII).

Contrôle des comptes

Comme l'an dernier, ceux-ci ont été vérifiés par la Société fiduciaire suisse, dont on trouvera en page 113 de ce Rapport photocopie de la lettre proposant au Comité d'approuver le Bilan et les comptes de l'exercice 1981.

BILANS COMPARÉS AU 31 DÉCEMBRE 1981/80

(Présentation résumée en milliers de francs suisses)			(Présentation résumée en milliers de francs suisses)		
	1981	1980		1981	1980
ACTIF			PASSIF		
DISPONIBILITÉS	4 568	2 268	DETTES A COURT TERME		
ACTIFS RÉALISABLES			– Créanciers	5 203	4 237
A COURT TERME			– Passifs transitoires	2 120	1 457
– Titres (valeur boursière)	9 916	7 035		7 323	5 694
– Placements	19 289	14 268	DETTES A LONG TERME	1 000	750
– Débiteurs	4 655	3 935	FONDS POUR ACTIONS		
– Actifs transitoires	4 381	490	EN COURS		
	38 241	25 728	– Actions de secours	798	940
ACTIFS IMMOBILISÉS			– Actions à financement spécial	25 839	15 387
– Immeubles	3 807	2 462		26 637	16 327
– Matériel pour secours d'urgence	560	747	PROVISIONS DIVERSES	6 971	6 076
– Mobilier et autre matériel	159	267	FONDS PROPRES		
	4 526	3 476	– Compte de reports	301	310
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS	4 165	4 868	– Déficit de l'exercice	(62)	(9)
				239	301
ACTIONS AVEC FINANCEMENT			– Réserve générale	10 250	10 250
PROVISOIREMENT DÉFICITAIRE	920	3 058		10 489	10 551
			TOTAL DU BILAN	52 420	39 398
TOTAL DU BILAN	52 420	39 398	FONDS FIDUCIAIRES		
FONDS FIDUCIAIRES			– Ayants droit	195	731
– Avoirs en banque	195	731	TOTAL GÉNÉRAL	52 615	40 129
TOTAL GÉNÉRAL	52 615	40 129			

COMPTE ANNUEL DE RÉSULTAT 1981

CHARGES (en francs suisses)	Budget ordinaire	Budgets extraordinaires	Total
DÉPENSES EFFECTIVES			
SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF	246 518		246 518
CONTRÔLEUR DE LA GESTION	169 998		169 998
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT			
Direction et travaux d'experts	801 307		801 307
Division juridique	898 292		898 292
Division diffusion et documentation y/c séminaires	1 702 661		1 702 661
Division Sociétés nationales et doctrine	684 474		684 474
	4 086 734		4 086 734
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS			
Direction et services de soutien	2 291 927		2 291 927
Division des secours	714 853		714 853
Division médicale	1 031 273		1 031 273
Zone Europe et Amérique du Nord	399 337	143 878	543 215
Zone Afrique	429 280	29 277 671	29 706 951
Zone Asie-Océanie	1 328 662	40 809 683	42 138 345
Zone Moyen-Orient	4 137 036	10 508 833	14 645 869
Zone Amérique latine	2 326 658	7 456 357	9 783 015
	12 659 026	88 196 422	100 855 448
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES	4 034 652		4 034 652
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	261 189		261 189
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	2 942 307		2 942 307
PROGRAMME DE FORMATION DE DÉLÉGUÉS	635 759		635 759
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION	8 299 340		8 299 340
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	2 253 346		2 253 346
RELATIONS PUBLIQUES	350 742		350 742
REVUE INTERNATIONALE	278 036		278 036
DIVISION DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	578 974		578 974
PARTICIPATION AUX AUTRES ORGANISMES DE LA CROIX-ROUGE	189 781		189 781
FRAIS D'ORGANISATION DE LA COLLECTE	141 339		141 339
XXIVe CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE	476 255		476 255
TOTAL DES DÉPENSES EFFECTIVES	37 603 996	88 196 422	125 800 418
CHARGES COMPLÉMENTAIRES			
Régularisation des comptes d'actifs	572 558		572 558
Provision pour étude informatique	300 000		300 000
Provision pour contentieux en cours	100 000		100 000
Provision pour renouvellement des équipements et des biens immobiliers	250 000		250 000
Provision pour adaptation de l'organisation	500 000		500 000
Provision pour recettes futures insuffisantes	1 000 000		1 000 000
Prise en charge du déficit de l'action Nicaragua au 31.12.81	1 358 455		1 358 455
Autres charges	557 516		557 516
TOTAL DES CHARGES COMPLÉMENTAIRES	4 638 529		4 638 529
TOTAL DES DÉPENSES ET CHARGES	42 242 525	88 196 422	130 438 947
POUR BALANCE			
Excédent de recettes porté en augmentation des fonds pour actions en cours		10 367 985	10 367 985
TOTAL	42 242 525	98 564 407	140 806 932

PAR CENTRE D'ACTIVITÉ ET STRUCTURE

TABEAU II

PRODUITS (en francs suisses)	Budget ordinaire	Budgets extraordinaires	Total
RECETTES RÉGULIÈRES			
Contributions:			
– Gouvernements	20 166 150		20 166 150
– Sociétés nationales	2 540 970		2 540 970
– Complémentaire de la Confédération	7 000 000		7 000 000
Contributions de sources privées	516 500		516 500
Dons et legs non assignés	669 508		669 508
Revenus financiers	2 542 787		2 542 787
	33 435 915		33 435 915
RECETTES COMPLÉMENTAIRES			
Contributions extraordinaires:			
– Gouvernements	4 108 554		4 108 554
– Sociétés nationales	27 495		27 495
Fondations	172 100		172 100
	4 308 149		4 308 149
RECETTES VARIABLES			
Contributions pour actions spéciales		98 564 407	98 564 407
Participation des budgets extraordinaires	3 500 982		3 500 982
Dissolution de provisions	421 400		421 400
Autres produits	513 472		513 472
	4 435 854	98 564 407	103 000 261
TOTAL DES PRODUITS	42 179 918	98 564 407	140 744 325
POUR BALANCE			
Excédent de charges:			
– 1981	62 607		62 607
TOTAL	42 242 525	98 564 407	140 806 932

BUDGET Résultats

CHARGES (en francs suisses)	Résultat 1980	Résultat 1981	Budget 1982
DÉPENSES EFFECTIVES			
SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF	245 417	246 518	266 040
CONTRÔLEUR DE LA GESTION	82 853	169 998	196 920
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT			
Direction et travaux d'experts	576 098	801 307	894 190
Division juridique	845 031	898 292	1 011 520
Division diffusion et documentation y/c séminaires	1 450 053	1 702 661	1 929 500
Division Sociétés nationales et doctrine	673 804	684 474	722 610
	3 544 986	4 086 734	4 557 820
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS			
Direction et services de soutien	2 134 394	2 291 927	2 617 280
Division des secours	741 731	714 853	752 630
Division médicale	868 549	1 031 273	1 191 820
Zone Europe et Amérique du Nord	324 539	399 337	596 750
Zone Afrique	330 712	429 280	638 230
Zone Asie-Océanie	1 190 652	1 328 662	1 777 860
Zone Moyen-Orient	4 260 445	4 137 036	4 554 980
Zone Amérique latine	2 939 753	2 326 658	4 287 870
	12 790 775	12 659 026	16 417 420
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES	3 834 741	4 034 652	4 629 800
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	173 849	261 189	255 790
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	2 498 000	2 942 307	3 105 702
PROGRAMME DE FORMATION DES DÉLÉGUÉS ET DU PERSONNEL	375 898	635 759	1 716 480
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION	7 548 345	8 299 340	9 344 745
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	1 971 240	2 253 346	2 179 230
RELATIONS PUBLIQUES	381 317	350 742	372 163
REVUE INTERNATIONALE	247 880	278 036	333 850
DIVISION DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	408 209	578 974	683 540
PARTICIPATION AUX AUTRES ORGANISMES DE LA CROIX-ROUGE	254 692	189 781	136 500
FRAIS D'ORGANISATION DE LA COLLECTE	144 123	141 339	150 000
XXIV ^e CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE		476 255	
TOTAL DES DÉPENSES EFFECTIVES	34 502 325	37 603 996	44 346 000
CHARGES COMPLÉMENTAIRES			
Régularisation des comptes d'actifs	106 767	572 558	
Provision pour étude informatique		300 000	
Provision pour contentieux en cours		100 000	
Provision pour renouvellement des équipements et des biens immobiliers	395 000	250 000	
Provision pour adaptation de l'organisation		500 000	
Provision pour recettes futures insuffisantes	750 000	1 000 000	
Provision pour développement des moyens d'information	350 000		
Affectation aux réserves	41 485		
Prise en charge du déficit de l'action Nicaragua au 31.12.81		1 358 455	
Autres charges	38 000	557 516	
TOTAL DES CHARGES COMPLÉMENTAIRES	1 681 252	4 638 529	
TOTAL DES DÉPENSES ET CHARGES	36 183 577	42 242 525	44 346 000

ORDINAIRE
1980 et 1981

TABLEAU IIIa

PRODUITS (en francs suisses)	Résultat 1980	Résultat 1981	Budget 1982
RECETTES RÉGULIÈRES			
Contributions:			
– Gouvernements	16 838 195	20 166 150	29 503 000
– Sociétés nationales	2 120 405	2 540 970	2 235 000
– Complémentaire de la Confédération	7 000 000	7 000 000	2 000 000
Contributions de sources privées	459 950	516 500	500 000
Dons et legs non assignés	1 166 237	669 508	750 000
Revenus financiers	1 339 133	2 542 787	1 737 500
	28 923 920	33 435 915	36 725 500
RECETTES COMPLÉMENTAIRES			
Contributions extraordinaires:			
– Gouvernements	554 667	4 108 554	4 000 000
– Sociétés nationales	75 510	27 495	50 000
Fondations	383 126	172 100	227 500
Contributions de sources privées	51 486		
	1 064 789	4 308 149	4 277 500
RECETTES VARIABLES			
Participation des budgets extraordinaires	5 767 800	3 500 982	2 500 000
Dissolution de provision		421 400	
Autres produits	417 935	513 472	
	6 185 735	4 435 854	2 500 000
TOTAL DES PRODUITS	36 174 444	42 179 918	43 503 000
POUR BALANCE			
Excédent des dépenses:			
– 1980	9 133		
– 1981		62 607	
Déficit budgétaire 1982			843 000
TOTAL	36 183 577	42 242 525	44 346 000

BUDGET

Résultat 1981 et budget 1982

CHARGES (en francs suisses)	Résultat 1981	Budget 1982
DÉPENSES EFFECTIVES		
SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF	246 518	266 040
CONTRÔLEUR DE LA GESTION	169 998	196 920
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	261 189	255 790
XXIV ^e CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE	476 255	
	1 153 960	718 750
AFFAIRES GÉNÉRALES		
Direction des affaires générales	426 662	433 310
Département de l'information	2 253 346	2 179 230
Relations publiques	350 742	372 163
Revue internationale	278 036	333 850
Division diffusion et documentation y/c séminaires	1 564 017	1 777 650
Département de la doctrine et du droit et travaux d'experts	513 289	612 730
Division juridique	898 292	1 011 520
Division Sociétés nationales et doctrine	684 474	722 610
Service des archives	923 320	1 199 440
Participation aux autres organismes de la Croix-Rouge	189 781	136 500
	8 081 959	8 779 003
ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES		
Direction des activités opérationnelles	767 373	839 600
Division médicale	1 031 273	1 191 820
Division des organisations internationales	578 974	683 540
Département des opérations et services de soutien	1 524 554	1 777 680
Division des secours	714 853	752 630
Zone Europe et Amérique du Nord	399 337	596 750
Zone Afrique	429 280	638 230
Zone Asie-Océanie	1 328 662	1 777 860
Zone Moyen-Orient	4 137 036	4 554 980
Zone Amérique latine	2 326 658	4 287 870
Agence centrale de recherches	4 034 652	4 629 800
	17 272 652	21 730 760
AFFAIRES ADMINISTRATIVES		
Direction des affaires administratives	301 655	346 085
Département du personnel	2 942 307	3 105 702
Programmes de formation des délégués et du personnel	635 759	1 716 480
Département des finances et de l'administration	7 074 365	7 799 220
Frais d'organisation de la collecte	141 339	150 000
	11 095 425	13 117 487
TOTAL DES DÉPENSES EFFECTIVES	37 603 996	44 346 000
CHARGES COMPLÉMENTAIRES		
Régularisation des comptes d'actifs	572 558	
Provision pour étude informatique	300 000	
Provision pour contentieux en cours	100 000	
Provision pour renouvellement des équipements et des biens immobiliers	250 000	
Provision pour adaptation de l'organisation	500 000	
Provision pour recettes futures insuffisantes	1 000 000	
Prise en charge du déficit de l'action Nicaragua au 31.12.81	1 358 455	
Autres charges	557 516	
TOTAL DES CHARGES COMPLÉMENTAIRES	4 638 529	
TOTAL DES DÉPENSES ET CHARGES	42 242 525	44 346 000

ORDINAIRE

TABLEAU IIIb

selon nouvel organigramme

PRODUITS (en francs suisses)	Résultat 1981	Budget 1982
RECETTES RÉGULIÈRES		
Contributions:		
– Gouvernements	20 166 150	29 503 000
– Sociétés nationales	2 540 970	2 235 000
– Complémentaire de la Confédération suisse	7 000 000	2 000 000
– Sources privées	516 500	500 000
Dons et legs non assignés	669 508	750 000
Revenus financiers	2 542 787	1 737 500
	33 435 915	36 725 500
RECETTES COMPLÉMENTAIRES		
Contributions extraordinaires:		
– Gouvernements	4 108 554	4 000 000
– Sociétés nationales	27 495	50 000
– Fondations	172 100	227 500
	4 308 149	4 277 500
RECETTES VARIABLES		
– Participation des budgets extraordinaires	3 500 982	2 500 000
– Dissolution de provisions	421 400	
– Autres produits	513 472	
	4 435 854	2 500 000
TOTAL DES PRODUITS	42 179 918	43 503 000
POUR BALANCE		
Excédent de dépenses:		
– 1981	62 607	
Déficit budgétaire 1982		843 000
TOTAL	42 242 525	44 346 000

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES

(en francs suisses)

PAYS	Budget ordinaire		Budgets extra-ordinaires	TOTAL
	Contributions régulières	Autres contributions		
Afrique du Sud	130 000			
Allemagne, République fédérale d'	42 180*			172 180
Arabie Saoudite	507 690		5 388 185	5 895 875
Argentine	390 000		188 000	578 000
Australie	114 170			114 170
Autriche	530 000*		3 027 200	3 557 200
Bahamas	249 740	100 000		349 740
Bahreïn	10 425			10 425
Bangladesh	90 000*			90 000
Barbade	19 450			19 450
Belgique	2 075			2 075
Bresil	159 700		326 491	486 191
Bulgarie	16 000			16 000
Burundi	10 000			10 000
Canada	2 200			2 200
Chili	680 000	437 216	7 304 155	8 421 371
Chine, République populaire de	23 520			23 520
Chypre	150 000			150 000
Colombie	10 725			10 725
Costa Rica	88 385			88 385
Côte d'Ivoire	2 170*			2 170
Danemark	16 140			16 140
Egypte	175 745	156 197 ¹⁾	1 263 873	1 595 815
Emirats arabes unis	62 150*			62 150
Equateur	175 500			175 500
Espagne	1 800*			1 800
Etats-Unis d'Amérique	8 000		101 500	109 500
Fidji	2 231 875			
Finlande	690 000*	3 166 500	29 298 040	35 386 415
France	11 925			11 925
Grèce	115 275		273 616	388 891
Guyane	1 055 375			1 055 375
Haïti	130 000			130 000
Honduras	18 685			18 685
Hongrie	18 000*			18 000
Inde	2 050			2 050
Indonésie	5 000			5 000
Irak	31 600*			31 600
Iran	67 500*			67 500
Irlande	425 000			425 000
Islande	100 000*			100 000
Israël	65 000			65 000
Italie	5 000			5 000
Jamaïque	51 175		27 332	777 332
Japon	750 000*			3 220
Jordanie	3 220		5 516 165	5 882 165
Koweït	366 000	70 000		105 260
Liban	35 260	39 998		579 998
Libéria	540 000*			5 255
Libye	5 255			20 850
Liechtenstein	20 850			420 000
Luxembourg	420 000			40 000
Malaisie	40 000			5 775
Malte	5 775		70 875	98 820
Maroc	27 945		257	3 337
Mexique	3 080			10 160
Monaco	10 160*			40 310
Mongolie	40 310			6 250
Népal	6 250			1 000
Norvège	1 000			3 000
Nouvelle-Zélande	3 000*	512 558	3 099 307	3 880 540
	268 675		40 035	129 070
	89 035			

GOUVERNEMENTS POUR L'EXERCICE 1981

(en francs suisses)

TABLEAU IV

PAYS	Budget ordinaire		Budgets extra-ordinaires	TOTAL
	Contributions régulières	Autres contributions		
Oman	10 800*			10 800
Panama	18 880			18 880
Pays-Bas	188 220		3 573 196	3 761 416
Philippines	31 145		6 333	37 478
Pologne	60 000			60 000
Portugal	40 000		10 800	50 800
Qatar	100 000			100 000
République de Corée	112 500			112 500
République démocratique allemande	5 000			5 000
Royaume-Uni	465 415		5 205 375	5 670 790
Rwanda	20 200			20 200
Saint-Marin	17 550			17 550
Singapour			19 000	19 000
Suède	320 500		5 139 220	5 459 720
Suisse	13 750 000	1 602 495	2 100 000	17 452 495
Thaïlande	17 730			17 730
Trinité et Tobago	3 175			3 175
Tunisie	4 840			4 840
Uruguay	25 390			25 390
Venezuela	168 000			168 000
Viet Nam, République socialiste du	1 955			1 955
Yougoslavie	10 000*			10 000
	2 959 360*			
	23 738 980	6 084 964	71 978 955	104 762 259
Régularisation des années antérieures				
Afghanistan	16 360			16 360
Arabie Saoudite	114 000			114 000
Bénin	2 570			2 570
Costa Rica	1 105			1 105
Emirats arabes unis	112 500			112 500
Equateur	1 625			1 625
Guyane	18 685			18 685
Haïti	19 450			19 450
Honduras	300			300
Inde	1 935			1 935
Israël	6 785			6 785
Italie	18 955			18 955
Jamaïque	1 065			1 065
Jordanie	10 300			10 300
Maroc	8 030			8 030
Portugal	7 500			7 500
République de Corée	53 850			53 850
République Dominicaine	26 250			26 250
Saint-Marin	38 575			38 575
Suède	5 760			5 760
Togo	710			710
Uruguay	1 500			1 500
	467 810			467 810
	27 166 150	6 084 964	71 978 955	105 230 069
- Financement de l'action Iran/Irak		(1 491 925)		(1 491 925)
- Rétrocession au fonds pour actions de secours		(196 515)		(196 515)
- Rétrocession aux fonds réservés du financement obtenu en 1980 pour l'action Bolivie		(287 970)		(287 970)
TOTAL GÉNÉRAL	27 166 150	4 108 554	71 978 955	103 253 659

* contributions attendues

1) non compris Fr. 78 098 reportés en 1982

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS

(en francs suisses)

PAYS	Budget ordinaire		Budgets extra-ordinaires	TOTAL
	Contributions régulières	Autres contributions		
Afghanistan	9 145			9 145
Afrique du Sud	11 310		2 783	14 093
Albanie	700			700
Allemagne, République fédérale d' . . .	332 675		502 647	835 322
Argentine	7 955			7 955
Australie	119 355		163 148	282 503
Autriche	29 965			29 965
Bahamas	2 540			2 540
Bangladesh	2 540			2 540
Belgique	44 695		15 175	59 870
Brésil	8 000*			8 000
Bulgarie	6 250			6 250
Canada	39 975		82 962	122 937
Chili	10 160			10 160
Chine, République populaire de	60 000			60 000
Congo, République populaire du	1 170			1 170
Danemark	40 630		335 947	376 577
Egypte	17 775*		27 260	45 035
Equateur	3 050			3 050
Espagne	22 390		5 000	27 390
Etats-Unis d'Amérique	292 500		381 000	673 500
Finlande	3 000		1 430 325	1 433 325
France	162 530		86 400	248 930
Grèce	37 585			37 585
Guatemala	5 540			5 540
Haïti	4 065			4 065
Hongrie	5 000			5 000
Indonésie	11 175			11 175
Iran	58 115		3 000	61 115
Irlande	9 145		66 631	75 776
Islande	3 000			3 000
Italie	85 000		34 185	119 185
Japon	294 580		22 903	317 483
Jordanie	6 095			6 095
Liban	10 205			10 205
Libye	7 620		6 165	13 785
Liechtenstein	5 000			5 000
Luxembourg	17 775		13 286	31 061
Malaisie	6 095			6 095
Maurice, île	2 540			2 540
Monaco	11 175		13 370	24 545
Nicaragua	6 095			6 095
Norvège			1 087 711	1 087 711
Nouvelle-Zélande	21 840		100 515	122 355
Pakistan	11 175			11 175
Paraguay	5 080			5 080
Pays-Bas	202 475	27 495 ¹⁾	733 984	963 954
Philippines	34 030			34 030
Pologne	38 795			38 795
Portugal	12 190			12 190
République de Corée	26 920			26 920
République démocratique allemande . .	10 000			10 000
République Dominicaine	5 820			5 820
Roumanie	26 035			26 035
Royaume-Uni	86 520		983 830	1 070 350

NATIONALES POUR L'EXERCICE 1981

(en francs suisses)

TABLEAU V

PAYS	Budget ordinaire		Budgets extra-ordinaires	TOTAL
	Contributions régulières	Autres contributions		
Singapour	2 000			2 000
Soudan	945			945
Suède			1 598 470 ²⁾	1 598 470
Suisse			404 033	404 033
Syrie	7 620			7 620
Tchécoslovaquie	8 000			8 000
Thaïlande	36 570		481	37 051
Togo	645			645
Trinité et Tobago	6 430			6 430
Turquie	25 000			25 000
URSS	116 000			116 000
Uruguay	1 500			1 500
Viet Nam, République socialiste du . .	6 095			6 095
Yougoslavie	5 000			5 000
	25 775*			
	2 485 025	27 495	8 101 211	10 639 506
Régularisation des années antérieures				
Argentine	2 755			2 755
Honduras	495			495
Italie	18 550			18 550
Nigéria	8 370			8 370
	30 170			30 170
TOTAL GÉNÉRAL	2 540 970	27 495	8 101 211	10 669 676

* contributions attendues

¹⁾ non compris Fr. 13 747 reportés en 1982²⁾ dont transmis pour le compte du Gouvernement:

- Action Salvador Fr. 514 500.-

- Action Irak-Iran Fr. 343 000.-

MOUVEMENTS FINANCIERS EN 1981

(en francs suisses)

	Contributions en espèces		
	Gouvernements	Sociétés nationales	Sources diverses
ACTIONS			
Europe – Chypre	–	–	–
– Pologne	–	–	143 878
	–	–	143 878
Afrique – Afrique australe	–	515 200	1 939
– Afrique occidentale	–	–	–
– Afrique orientale	862 104	800 440	358 082
– Tchad	–	9 080	111 002
– Afrique générale	29 782 642	821 163	394
– Afrique appel général	30 644 746	2 145 883	471 417
Asie-Océanie – Viet Nam	–	–	–
– Cambodge-Thaïlande	24 417 982	1 490 026	11 887 897
– Timor-Est	1 869 732	115 663	197
– Timor-Est, rapatriements familles	10 800	–	190 835
– Réfugiés afghans au Pakistan	2 850 135	846 236	2 271 711
– Viet Nam, ex-Indsec	–	–	128 129
	29 148 649	2 451 925	14 478 769
Moyen-Orient – Liban	4 514 527	757 503	740 003
– Iran-Irak	2 283 316	1 237 696 ⁸	1 494 169
	6 797 843	1 995 199	2 234 172
Amérique latine – Nicaragua	792 727	543 763	21
– Salvador	4 594 990	964 441 ⁸	1 155 984
	5 387 717	1 508 204	1 156 005
ACTIVITÉS			
Manuel scolaire	–	–	–
FONDS RÉSERVÉS			
Fonds réservés aux situations d'urgence	–	–	–
Fonds de roulement	–	–	–
	–	–	–
TOTAL	71 978 955	8 101 211	18 484 241

¹ Régularisation année antérieure

² Transfert sur Fonds pour actions en cours

³ Régularisation année antérieure

Prise en charge déficit au 31.12.81 par budget ordinaire

3 689
1 358 455

1 362 144

⁴ Solde au 01.01.81 transféré sous rubrique « Créanciers » du bilan

⁵ Dissolution et réaffectation de la provision pour recettes futures insuffisantes créée au 31.12.80

DES ACTIONS A FINANCEMENT SPÉCIAL

TABLEAU VI

(en francs suisses)

Total des Recettes	Total des Dépenses	Solde des mouvements	Transferts et remboursements	Soldes reportés de 1980	Soldes reportés en 1982
—	—	—	—	34 271	34 271
143 878	143 878	—	—	—	—
143 878	143 878	—	—	34 271	34 271
517 139	17 339 568	(16 822 429)	16 822 429	—	—
—	813 814	(813 814)	813 814	—	—
2 020 626	9 726 826	(7 706 200)	7 706 200	—	—
120 082	1 397 463	(1 277 381)	1 277 381	—	—
30 604 199	—	30 604 199	(26 601 938)	4 688 915	8 691 176
33 262 046	29 277 671	3 984 375	17 886 ¹	4 688 915	8 691 176
—	—	—	(170 314) ²	170 314	—
37 795 905	34 228 573	3 567 332	—	6 852 046	10 419 378
1 985 592	2 537 481	(551 889)	(3 302) ¹	1 171 091	615 900
201 635	10 604	191 031	—	—	191 031
5 968 082	3 728 301	2 239 781	—	—	2 239 781
128 129	304 724	(176 595)	(198 907) ²	1 723 043	1 347 541
46 079 343	40 809 683	5 269 660	(372 523)	9 916 494	14 813 631
6 012 033	5 034 139	977 894	—	(1 125 361)	(147 467)
5 015 181	5 474 694	(459 513)	—	(312 824)	(772 337)
11 027 214	10 508 833	518 381	—	(1 438 185)	(919 804)
1 336 511	1 836 112	(499 601)	1 362 144 ³	(862 543)	—
6 715 415	5 620 245	1 095 170	—	(623 705)	471 465
8 051 926	7 456 357	595 569	1 362 144	(1 486 248)	471 465
—	—	—	(185 695) ⁴	185 695	—
—	—	—	750 000 ⁵	—	750 000
—	—	—	146 047 ⁶	182 040	328 087
—	—	—	896 047	182 040	1 078 087
98 564 407	88 196 422	10 367 985	1 717 859	12 082 982	24 168 826 ⁷

⁶ Rétrocession par budget ordinaire du financement avancé à action Bolivie 1980
Financement de l'action Pologne (frais opérationnels + secours)

287 970
(141 923)

146 047

⁷ Soit: actions à soldes bénéficiaires:
moins: actions avec financement provisoirement déficitaire

25 088 630
919 804

24 168 826

⁸ Voir remarque 2, tableau V

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

Donateurs	Afrique				Sous-total Afrique	Moyen-Orient		Sous-total Moyen- Orient
	Afrique australe	Afrique orientale	Tchad	Afrique compte général		Liban	Iran/ Irak	
Gouvernements								
Allemagne (R.F.A.) . . .		454 000		798 500	1 252 500	367 160	378 900	746 060
Arabie Saoudite							188 000	188 000
Australie						118 000		118 000
Belgique								
Canada				3 124 649	3 124 649	171 057	87 889	258 946
Danemark		408 104		408 104	408 104	96 989	138 289	235 278
Etats-Unis				13 578 390	13 578 390	2 111 000	422 200	2 533 200
Espagne								
Finlande								
Italie								
Japon								
Malaisie								
Malte						257		257
Norvège				1 842 978	1 842 978	749 214		749 214
Nouvelle-Zélande								
Pays-Bas				1 976 250	1 976 250	229 950	155 038	384 988
Philippines								
Portugal								
Royaume-Uni				4 815 375	4 815 375			
Suède				3 046 500	3 046 500	320 900	413 000	733 900
Suisse				600 000	600 000	350 000	500 000	850 000
Singapour								
TOTAL à reporter . . .	—.—	862 104	—.—	29 782 642	30 644 746	4 514 527	2 283 316	6 797 843

A FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1981

TABLEAU VII

(en francs suisses)

Asie				Sous-total Asie	Amérique latine		Sous-total Amérique latine	Europe	TOTAUX
Viet Nam ex-Indsec	Cambodge Thaïlande	Pakistan réfugiés afghans	Timor Est		Nicaragua	Salvador		Pologne	
	3 067 500		64 425	3 131 925		257 700	257 700		5 388 185
	2 225 200		684 000	2 909 200					188 000
	104 000	222 491		326 491					3 027 200
	2 808 139	258 844	40 611	3 107 594	64 977	747 989	812 966		326 491
	190 213	203 800		394 013		226 478	226 478		7 304 155
	8 183 500	2 165 000	422 200	10 770 700	527 750	1 888 000	2 415 750		1 263 873
	101 500			101 500					29 298 040
			96 108	96 108		177 508	177 508		101 500
			27 332	27 332					273 616
	5 516 165			5 516 165					27 332
	70 875			70 875					5 516 165
						507 115	507 115		70 875
	40 035			40 035					257
	802 122		409 836	1 211 958					3 099 307
	6 333			6 333					40 035
			10 800	10 800					3 573 196
	833 400		125 220	958 620		390 000	390 000		6 333
	450 000			450 000	200 000	400 200	400 200		10 800
	19 000			19 000			200 000		5 205 375
									5 139 220
									2 100 000
									19 000
—.—	24 417 982	2 850 135	1 880 532	29 148 649	792 727	4 594 990	5 387 717	—.—	71 978 955

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

Donateurs	Afrique				Sous-total Afrique	Moyen-Orient		Sous-total Moyen- Orient
	Afrique australe	Afrique orientale	Tchad	Afrique compte général		Liban	Iran/ Irak	
Gouvernements Report	—	862 104	—	29 782 642	30 644 746	4 514 527	2 283 316	6 797 843
Sociétés nationales								
Afrique du Sud			9 080		9 080		490 018	490 018
Allemagne (R.F.A.)				68 856	92 446	31 306	13 182	44 488
Australie		23 590				10 960	4 215	15 175
Belgique				40 375	40 375	12 311	7 569	19 880
Canada						101 166	136 180	237 346
Danemark						27 260		27 260
Egypte				5 000	5 000			
Espagne								
Etats-Unis								
Finlande	515 200	515 200		91 300	1 121 700	97 600		97 600
France						36 700	15 600	52 300
Iran						3 000		3 000
Irlande				16 500	16 500	16 605		16 605
Italie				34 185	34 185			
Japon				1 617	1 617	21 286		21 286
Libye						6 165		6 165
Luxembourg				612	612	2 500	4 180	6 680
Monaco						1 850	3 840	5 690
Norvège		72 910		349 250	422 160	98 675	68 653	167 328
Nouvelle-Zélande				66 587	66 587	12 508	2 584	15 092
Pays-Bas						81 961		81 961
Royaume-Uni		138 740		59 460	198 200	51 120	38 175	89 295
Suède				86 940	86 940	94 530	343 000	437 530
Suisse		50 000			50 000	50 000	110 500	160 500
Thaïlande				481	481			
TOTAL	515 200	800 440	9 080	821 163	2 145 883	757 503	1 237 696	1 995 199
Divers								
C.E.E.		329 768			329 768	662 273		662 273
L.S.C.R.								
H.C.R.								
Fds Clare R. Benedict . . .								
Div. organismes		19 485			19 485	75 600		75 600
Privés	1 939	8 829	111 002	394	122 164	2 130	2 244	4 374
Autres recettes								
Partic. budget ordinaire . .							1 491 925	1 491 925
Prélèvements sur fonds réservés								
TOTAL	1 939	358 082	111 002	394	471 417	740 003	1 494 169	2 234 172
TOTAL GÉNÉRAL	517 139	2 020 626	120 082	30 604 199	33 262 046	6 012 033	5 015 181	11 027 214

A FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1981

TABLEAU VII (suite)

(en francs suisses)

Asie				Sous-total Asie	Amérique latine		Sous-total Amérique latine	Europe	TOTAUX
Viet Nam ex-Indsec	Cambodge Thaïlande	Pakistan réfugiés afghans	Timor Est		Nicaragua	Salvador		Pologne	
--	24 417 982	2 850 135	1 880 532	29 148 649	792 727	4 594 990	5 387 717	--	71 978 955
	2 783 3 549	7 072	12 438	2 783 3 549 19 510	2 135	4 569	6 704		2 783 502 647 163 148 15 175 82 962 335 947 27 260 5 000 381 000 1 430 325 86 400 3 000 66 631 34 185 22 903 6 165 13 286 13 370 1 087 711 100 515 733 984 983 830 1 598 470 404 033 481
		98 601	7 569	7 569 98 601	7 569	7 569	15 138		
	381 000		35 925	381 000 35 925 34 100	81 400	93 700	175 100		
	34 100			34 100					
	33 526			33 526					
	4 000	1 994		5 994					
	74 500	180 100	36 428	291 028	3 840	3 840	7 680		
			6 628	6 628	61 285	145 910	207 195		
	342 785	156 869		499 654	4 184	8 024	12 208		
	534 750	21 600	11 175	567 525	72 500	79 869	152 369		
		355 000		355 000	39 350	89 460	128 810		
	79 033	25 000	5 500	109 533	204 500	514 500	719 000		
					67 000	17 000	84 000		
--	1 490 026	846 236	115 663	2 451 925	543 763	964 441	1 508 204	--	8 101 211
	11 087 717 321 298	2 169 086		13 256 803 321 298 190 835 100 000		951 910	951 910		15 200 754 321 298 190 835 100 000 95 085 296 672 645 749 1 491 925
		100 000	190 835	100 000					
128 129	127 662 351 220	2 625	197	130 484 479 349	21	37 674 166 400	37 695 166 400	1 955	
								141 923	141 923
128 129	11 887 897	2 271 711	191 032	14 478 769	21	1 155 984	1 156 005	143 878	18 484 241
128 129	37 795 905	5 968 082	2 187 227	46 079 343	1 336 511	6 715 415	8 051 926	143 878	98 564 407

FONDS POUR ACTIONS EN COURS

TABLEAU VIII

(Résumé du mouvement en 1981)

			En francs suisses	
			Dépenses	Recettes
I. FONDS POUR ACTIONS DE SECOURS				
1. Solde à nouveau au 1er janvier 1981				939 829
2. Recettes en 1981				
2.1. Produit de la collecte faite auprès du peuple suisse	465 466			
2.2. Dons attribués à des actions de secours particulières	966 145			
2.3. Rétrocessions du budget ordinaire	196 515			
2.4. Transferts de fonds pour actions à financement spécial	369 221 ¹			
2.5. Autres recettes	97 200			2 094 547
3. Montant à disposition				3 034 376
4. Dépenses en 1981				
Achats et acheminements des secours selon les zones d'intervention suivantes:				
	Dépenses effectives	Engagements en cours		
- Europe	13 837	504	14 341	
- Afrique	35 411	19 477	54 888	
- Amérique latine	218 411	290 809	509 220	
- Asie du Sud-Est	565 059	36 257	601 316	
- Moyen-Orient	757 222	201 784	959 006	
- Actions de secours diverses	82 265	116 802	199 067	
- Frais pour maintien du stock de première urgence	59 704	85 060	144 764	
	1 731 909	750 693	2 482 602	
		(245 917)	(245 917)	
- Programmes reportés de 1980			2 236 685	2 236 685
5. Montant disponible au 31 décembre 1981				797 691
(Figure au passif du bilan, Fonds pour actions en cours, actions de secours)				
II. FONDS POUR ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL				
1. Solde à nouveau au 1er janvier 1981				12 328 899
2. Recettes en 1981				
Contributions diverses	98 564 407 ²			
Transferts et remboursements	1 717 859 ²			100 282 266
3. Montant à disposition				112 611 165
4. Dépenses en 1981	88 196 422 ²			
Variation des engagements en cours	(504 776) ³			87 691 646
5. Montant disponible au 31 décembre 1981				24 919 519*
* Ce montant se compose comme suit:				
- Actions spéciales à soldes bénéficiaires	25 088 630 ²			
- Engagements en cours dans programmes de secours (selon point I/4)	750 693			
	(Voir passif du bilan tableau I)	25 839 323		
Moins actions avec financement provisoirement déficitaire	919 804 ²			24 919 519
	(Voir actif du bilan tableau I)			

¹ Détail selon tableau VI, remarque 2² Détail selon tableau VI³ Soit: - programmes reportés de 1980 en 1981
- programmes reportés de 1981 en 1982(245 917)
750 693

Réalisé en 1981

504 776

FONDS SPÉCIAUX

1. FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres en portefeuille:		Capital inaliénable	1 028 252,52
– Obligations suisses (valeur boursière: Fr. 1 175 790.–)	1 257 000.—	Réserve inaliénable:	
Banque Nationale Suisse, Genève . . .	78 148,62	– Solde reporté de l'exercice précédent	269 287,10
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	21 166,30	– Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1981	8 816,30
		Total des fonds propres	1 306 355,92
		Comité international de la Croix-Rouge Genève, compte courant	49 959.—
	<u>1 356 314,92</u>		<u>1 356 314,92</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1981

RECETTES	
Revenus des titres	Fr.s. 60 475.—
DÉPENSES	
Droits de garde	639,70
Honoraires de révision	1 060.—
	<u>1 699,70</u>
RÉSULTAT	
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1981	<u>58 775,30</u>
RÉPARTITION STATUTAIRE	
Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15 % du résultat ci-dessus	8 816,30
Attribution statutaire au CICR du résultat de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts)	49 959.—
Total comme ci-dessus	<u>58 775,30</u>

2. FONDS AUGUSTA
BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres (obligations suisses)	90 000.—	Capital inaliénable	100 000.—
Actions et bons de participation suisses (prix d'acquisition)	24 931,95		
	<u>114 931,95</u>	CICR, Fonds de la Médaille Florence	
Moins: Provision pour fluctuation de cours .	18 470,20	Nightingale, compte courant	3 975,10
(Valeur boursière Fr. 93 990.—)	<u>96 461,75</u>		
Banques	5 924,95		
Administration fédérale des contributions,			
Berne, impôt anticipé à récupérer	1 588,40		
	<u>103 975,10</u>		<u>103 975,10</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1981

DÉPENSES		RECETTES	
	Fr.s.		Fr.s.
Honoraires de révision	500.—	Revenus des titres et intérêts bancaires	4 538,30
Droits de garde et frais bancaires	63,20		
	<u>563,20</u>		<u>4 538,30</u>

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1981, attribué au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution de principe de la XXII ^e Conférence internationale de la Croix-Rouge	Fr.s. <u>3 975,10</u>
---	--------------------------

3. FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres de fonds publics suisses (valeur boursière: Fr. 73 200.—)	75 000.—	Capital	25 000.—
Stock de médailles	3 290.—	Réserve:	
Banque Nationale Suisse, Genève	7 499,90	Solde reporté de l'exercice précédent	68 765.—
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	1 477.—	Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1981	2 523.—
CICR Fonds Augusta, compte courant	3 975,10		66 242.—
	<u>91 242.—</u>		<u>91 242.—</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1981

DÉPENSES		RECETTES	
	Fr.s.		Fr.s.
Bonification en faveur de St Margarets Wellow Appeal Fund	4 040.—	Revenus des titres	4 220.—
Remise de médailles, frais d'impression et d'expédition de circulaires et frais divers	6 129,70	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1981 du compte de résultat du Fonds Augusta selon résolution de principe de la XXIIe Conférence internationale de la Croix-Rouge	3 975,10
Honoraires de révision	500.—		
Droits de garde et frais bancaires	48,40		
	<u>10 718,10</u>		<u>8 195,10</u>
RÉSULTAT			
Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1981, pris en charge par la Réserve		Fr.s.	
		<u>2 523.—</u>	

4. FONDS CLARE R. BENEDICT

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

(exprimé en dollars USA)

ACTIF		PASSIF	
	US \$		US \$
Titres en portefeuille (valeur boursière: US \$ 1 544 208,74)	1 433 546,20	Capital inaliénable	1 000 000.—
Placements à court terme	187 777,78	Solde bénéficiaire du compte de résultat à distribuer:	
Débiteurs	5 851,31	— Report de l'exercice pré- cédent	339 895,13
Banques	13 825,53	— Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1981	249 400,71
Actifs transitoires	1 575,12		
		Total des fonds propres	1 589 295,84
		Banques	51 124,30
		Passifs transitoires	2 155,80
	<u>1 642 575,94</u>		<u>1 642 575,94</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1981

(exprimé en dollars USA)

DÉPENSES		RECETTES	
	US \$		US \$
Frais sur achats et ventes de titres	14 918,49	Revenus des titres et placements	91 753,29
Commissions et frais bancaires	1 341,46	Gain net sur achats et ventes de titres	154 931,72
Droits de garde et honoraires de révision	3 958,91	Intérêts bancaires	9 661,85
		Bénéfice sur cours de monnaies	13 272,71
	<u>20 218,86</u>		<u>269 619,57</u>

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1981	US \$ <u>249 400,71</u>
---	----------------------------

DÉTERMINATION DU SOLDE BÉNÉFICIAIRE AU 31 DÉCEMBRE 1981 À DISTRIBUER

Solde reporté de l'exercice 1980 avant distribution	US \$ 451 006,23
Distribution des revenus 1980	111 111,10
	<u>339 895,13</u>
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1981 (comme ci-dessus)	<u>249 400,71</u>
Solde bénéficiaire au 31 décembre 1981, à distribuer	<u>589 295,84</u>

5. FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres:		Capital:	
Obligations et bons de caisse (valeur boursière Fr. 1 977 200.—)	2 120 000.—	Solde reporté de l'exercice précédent	2 126 356,98
		Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1981	<u>53 970,10</u>
Administration Fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	25 096,35	Total des fonds propres	2 180 327,08
Banques	35 230,73		
	<u>2 180 327,08</u>		<u>2 180 327,08</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1981

DÉPENSES		RECETTES	
	Fr.s.		Fr.s.
Allocations à cinq bénéficiaires	38 250.—	Revenus des titres	95 265,20
Frais d'achat des titres et autres frais bancaires	1 212,75	Intérêts des comptes courants	153,95
Droits de garde	1 915,50	Agios nets sur titres acquis durant l'exercice	1 887,50
Honoraires de révision	1 490.—		
Frais divers	468,30		
	<u>43 336,55</u>		<u>97 306,65</u>
RÉSULTAT			
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1981, viré au compte capital		Fr.s.	
		<u>53 970,10</u>	

6. FONDS OMAR EL MUKTAR

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1981

(exprimé en dollars USA)

ACTIF

US \$

Titres en portefeuille (valeur boursière US \$ 519 275.—)	520 000.—
Placements à court terme	111 111,10
Banques	17 960,96
Administration fédérale des contributions, Berne	28,97
Actifs transitoires	1 771,61
	<u>650 872,64</u>

PASSIF

US \$

Capital	600 000.—
Passifs transitoires	2 530,40
Comité international de la Croix-Rouge, Genève	48 342,24
	<u>650 872,64</u>

COMPTE DE RÉSULTAT

(1er exercice du 12 décembre 1980 au 31 décembre 1981)

DÉPENSES

US \$

Frais sur achats et ventes de titres	5 152,38
Droits de garde et frais bancaires	562,20
	<u>5 714,58</u>

RECETTES

US \$

Revenus des titres et placements	42 160,31
Bénéfice sur achats et ventes de titres	2 000.—
Bénéfice sur cours de monnaies	9 896,51
	<u>54 056,82</u>

RÉSULTAT

US \$

Excédent de recettes par rapport aux dépenses affecté au CICR selon article 2 du règlement . . .	<u>48 342,24</u>
---	------------------

Société Fiduciaire Suisse

FONDÉE EN 1906

1211 GENÈVE 3 · 40, RUE DU MARCHÉ · CASE POSTALE 342 · TÉL. 022 28 53 11 · TÉLÉGRAMME FIDUSUISSE · TÉLEX 423243

Rapport de l'organe de contrôle
à l'Assemblée du

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, GENEVE

Mesdames et Messieurs,

En notre qualité d'organe de contrôle de votre Institution, nous
avons vérifié les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1981.

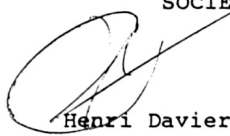
Nous avons constaté

- que le bilan et le compte de résultat annuel concordent avec
la comptabilité
- que la comptabilité est tenue avec exactitude
- que le bilan au total de Fr. 52.614.551,00, y compris les fonds
fiduciaires en pied de bilan, et le compte de résultat annuel
faisant ressortir, après affectation de diverses charges
complémentaires, un excédent des charges par rapport aux
produits de Fr. 62.607,00, reflètent d'une manière correcte la
situation financière au 31 décembre 1981 et le résultat des
opérations pour l'exercice arrêté à cette date.

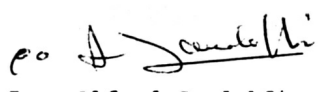
Sur la base de notre examen, nous proposons d'approuver les
comptes qui vous sont soumis.

Genève, le 3 mars 1982

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE SUISSE



Henri Davier



po Jean-Alfred Candolfi